

EL AYUNTAMIENTO DE OAXACA DE JUÁREZ  
A TRAVÉS DE LA DIRECCIÓN DE CULTURA Y TURISMO

**OAXACA**  
CAPITAL

# ANATOMÍAS DE LOS TRAJES REGIONALES



**OAXACA DE JUÁREZ**  
PATRIMONIO CULTURAL DE LA HUMANIDAD  
2019-2021

**OAXACA**

CIUDAD PATRIMONIO  
DE LA HUMANIDAD



**Ciudades Mexicanas**  
PATRIMONIO MUNDIAL

Campeche • Ciudad de México y Xochimilco • Guahajuato • Morelia • Oaxaca  
Puebla • Querétaro • San Miguel de Allende • Tlacotalpan • Zacatecas

# REGIÓN CAÑADA

Pueblo Mágico de Huautla  
de Jiménez, Oaxaca.

---

**Se localiza al noroeste de la Capital del estado de Oaxaca y se sitúa a 254 km en la Sierra Mazateca.**

---

## **Características del traje regional de la mujer mazateca:**

- Huipil elaborado con tela de algodón blanco.
- Se divide en dos secciones, el huipil y el refajo con ceñidor.
- Lleva listones de color azul turquesa (que representa el cielo) y rosa mexicano (que simboliza la sangre). En la parte baja del huipil tiene siete listones que simbolizan los días de la semana, y en la mujer adulta son nueve, debido a que representa los meses de embarazo.
- Cuenta con un bordado en punto de cruz, con colores llamativos.

## REGIÓN CAÑADA



03 / 36

## REGIÓN CAÑADA

- Los dibujos que decoran el huipil representan aves, como el pavo real, azulejos, palomas, al igual que flores de la región como margaritas, tulipanes, cartuchos, rosas, etc.
- El olan rosa de las mangas representan la belleza de la mujer mazateca.
- En la parte baja del huipil, asoma el refajo que va decorado de bordados color guinda con figuras de caballos y hombrecitos.
- Las mujeres portan este traje con dos trenzas largas con listón negro, un rebozo regional y huaraches; además de accesorios como collares y aretes.
- En el baile tradicional de Huautla de Jiménez, llevan una jícara con pétalos de flores que arrojan en el camino al compás de la música, para marcar su recorrido en la rotonda de las azucenas.

**VER MÁS**



---

**Fuente: Cultura Colectiva / NVI Noticias / CORTV**

**<https://culturacolectiva.com/historia/trajes-tipicos-de-oaxaca>**

**<https://www.nvinoticias.com/nota/56935/>**

**[aves-flores-y-jicaras-rojas-simbolismo-de-huautla-en-la-guelaguetza](https://www.youtube.com/watch?v=ZyLqt1T46rw)**

**<https://www.youtube.com/watch?v=ZyLqt1T46rw>**

# REGIÓN PAPALOAPAN

San Felipe Usila, Oaxaca.

---

El municipio de San Felipe Usila pertenece a la región del Papaloapan; ubicado en el centro de la zona conocida como La Chinantla, a una distancia aproximada de 319 km de la Ciudad de Oaxaca de Juárez.

---

## Características del traje regional de la mujer de San Felipe Usila:

Las mujeres portan huipiles de tres lienzos tejidos a mano de 90 cm de largo por 70 u 80 cm de ancho. Hay de dos clases:

### Primera clase de huipil:

- Huipil de algodón rojo atravesado por rayitas azul marino y verde.
- Tiene tres secciones unidas por una amplia franja vertical con tramos de diferentes colores.
- El escote es redondo, se engalana con un listón que forma picos y a veces también con una punta de encaje de bolillo.

## REGIÓN PAPALOAPAN



VER MÁS



- Sobre los hombros, el pecho, la espalda y la orilla inferior del huipil, las franjas horizontales tienen dibujos geométricos multicolores.
- En el lienzo central otras franjas más angostas bajan hasta la orilla y se alternan con bordados en punto de cruz que representan animales, estos huipiles no se adornan con listones ni con cintas.

06 / 36

## REGIÓN PAPALOAPAN

### Segunda clase de huipil:

- Son más elaborados.
- Están tejidos en su totalidad de tres lienzos con franjas de distintos tamaños y matices, algunas lisas y otras con dibujos geométricos.
- Está bordado con algodón o artisela (fibra textil obtenida de modo artificial, tiene propiedades parecidas a las de la seda) de muchos colores.



- La orilla se engalana con una franja compuesta de listones de colores contrastantes, cosidos horizontalmente y rematados por un encaje blanco.
- Las costuras se cubren con otros listones y tiras de espiguilla en tonos vivos.

## REGIÓN PAPALOAPAN



- El escote está acabado con un listón cortado en picos y con un bordado en cadeneta.
- Cuatro cintas de artisela y una punta de tul bordado forman la manga y de las cucardas triples cosidas en los hombros cuelgan manojos multicolores de espiguilla y listones.

08 / 36

## REGIÓN PAPALOAPAN

### Los bordados del huipil:

- Anteriormente se utilizaba un hilo blanco obtenido de un árbol de la región llamado "pochota". Actualmente se usa hilo de algodón.
- En el centro del huipil se borda una figura parecida a un rombo llamada "Uo", va en el pecho y representa el centro del cuerpo, el lugar donde habita el espíritu, misma que se rodea con grecas que aluden a los cuatro puntos cardinales.
- Los diseños son de figuras míticas, como las serpientes emplumadas, concebidas por los chinantecos de Usila como guardianes de los dioses.



## REGIÓN PAPALOAPAN



- Otro símbolo en los huipiles es la creación de la vida, mito que relata el origen del sol y la luna, historia en la que se habla de un águila bicéfala, comúnmente bordada en los huipiles, y que según su posición y elementos con los que se acompaña, simboliza protección o castigo.

## REGIÓN PAPALOAPAN

Para completar la vestimenta las mujeres recogen su cabello de la siguiente manera:

- Con trenzas entretrejidas con dos cintas de lana negra dobladas a la mitad; caen en la espalda y los cabos sueltos de lana cuelgan casi hasta la orilla del huipil.
- Otras enrollan las trenzas alrededor de la cabeza, las enlazan y cruzan en la frente de manera que sobresalga un asa redonda.
- Rematan las trenzas detrás de las orejas y dejan pender los extremos de las cintas sobre los hombros.

**VER MÁS**



---

**Fuente:**

**Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas**

**[www.gob.mx/inpi/articulos/chinantecos-de-san-felipe-usila-oaxaca-el-traje-tradicional-indigena](http://www.gob.mx/inpi/articulos/chinantecos-de-san-felipe-usila-oaxaca-el-traje-tradicional-indigena)**

**Vanguardia**

**[vanguardia.com.mx/lossecretosdeloshuipileschinantecos-1187618.html](http://vanguardia.com.mx/lossecretosdeloshuipileschinantecos-1187618.html)**

# REGIÓN SIERRA NORTE

San Melchor Betaza Villa Alta, Oaxaca

---

El municipio de San Melchor Betaza se localiza en la parte este del estado, su región es la Sierra Norte y forma parte del distrito Villa Alta, se encuentra a una distancia aproximada de 120 km de la Ciudad de Oaxaca de Juárez.

---

## Características del traje regional de la mujer de San Melchor Betaza:

La vestimenta que portan las mujeres de San Melchor Betaza está basada en la inspiración que las personas obtienen de la naturaleza.

- Huipil de color blanco con cuello en “V”, lleva figuras en forma de rombos a las cuales se le conocen como mariposas, es largo y se guarda debajo de la falda.
- La falda, mejor conocida como refajo, es adornada con alforzas y se estiliza con líneas en zigzag que simbolizan el entrecruzar continuo de los caminos de las personas.

## REGIÓN SIERRA NORTE



- Se utiliza un soyate elaborado de palma para sujetar el huipil y el refajo, de igual manera sirve como faja.

## REGIÓN SIERRA NORTE



- Lleva un ceñidor de color rojo hecho de telar y teñido con grana cochinilla.
- Usan un rebozo de color blanco bordado con flores de diferentes colores, ya que el diseño es único.
- Utilizan un collar de cuentas de coral rojo, que sostiene una granada y una moneda mexicana antigua.
- Los huaraches que utilizan son de piel con detalles de terciopelo.
- Su cabello lo trenzan con listón de lana negro, para dar una apariencia de mayor longitud a este.

## REGIÓN SIERRA NORTE

### Características del traje regional del hombre de San Melchor Betaza:



- Camisa de color blanco.
- Pantalón de color blanco.
- Llevan un sombrero de color negro hecho con la piel de la panza de burro.
- Huaraches curtidos a mano.
- Utilizan un morral hecho de mecate.

**Fuente: Muy Interesante**

[/www.muyinteresante.com.mx/trajes-tipicos/oaxaca-san-melchor-betaza/](http://www.muyinteresante.com.mx/trajes-tipicos/oaxaca-san-melchor-betaza/)

**Fuente: Conociendo Oaxaca**

[cncidooaxaca.blogspot.com/2018/04/traje-tipico-de-la-mujer-de-san-melchor.html](http://cncidooaxaca.blogspot.com/2018/04/traje-tipico-de-la-mujer-de-san-melchor.html)

# REGIÓN COSTA

Santiago Pinotepa Nacional, Oaxaca.

---

**El municipio de Santiago Pinotepa Nacional se encuentra situado en la llanura costera del océano Pacífico, en la región de la Costa del Estado de Oaxaca, se encuentra a una distancia aproximada de 397 km de la Ciudad de Oaxaca de Juárez.**

---

## **Características del traje regional de la mujer de Santiago Pinotepa Nacional:**

- Llevan puesto una falda amplia de raso de novia de algún color llamativo.
- Dicha falda, está adornada con listones, organza o blonda plisada que representa las olas del mar y tiene de largo hasta la pantorrilla.
- Debajo de la falda, usan un refajo de color blanco hecho de popelina, adornada con una tira bordada y listón según el gusto de la mujer.
- La blusa es de chaquira bordada a mano.
- En mangas y tumbagones frontales de la blusa, llevan figuras de rosas.

## REGIÓN COSTA



- En el centro de la blusa lleva bordado un pavo real, símbolo de elegancia y con encaje con puntada tipo anisillo.
- Como calzado utilizan zapatillas negras de tacón grueso o delgado.
- El peinado que utilizan son dos trenzas adornadas con listones del mismo color que la falda y una rosa de lado izquierdo de su cabeza.

17 / 36

## REGIÓN COSTA



VER MÁS



- Para bailar, usan una mascada de un color similar a la falda, la portan en la mano o la llevan en la cintura.
- Para complementar la vestimenta, las mujeres portan aretes grandes, pulseras y collares de oro.

## REGIÓN COSTA

### Características del traje regional de hombre de Santiago Pinotepa Nacional:



- Visten camisa de manga larga color blanco, hecha de manta.
- Visten con un pantalón color blanco, hecho de manta.
- Portan dos paliacates, uno amarrado en el cuello y otro en la mano.
- Utilizan un sombrero hecho de palma.
- Utilizan botines de color negro.

Fuente: Muy Interesante

[www.muyinteresante.com.mx/trajes-tipicos/oaxaca-pinotepa-nacional/](http://www.muyinteresante.com.mx/trajes-tipicos/oaxaca-pinotepa-nacional/)

Conociendo Oaxaca

[cncidooaxaca.blogspot.com/2018/04/traje-tipico-de-la-mujer-mestiza-de.html](http://cncidooaxaca.blogspot.com/2018/04/traje-tipico-de-la-mujer-mestiza-de.html)

# REGIÓN SIERRA SUR

San Miguel Villa Sola de Vega

---

**San Miguel Villa Sola de Vega, (del náhuatl: Lugar de codornices; en zapoteco: Huash; Tierra de las codornices), poblado de la Sierra Sur del estado, ubicado a 3 horas de la Ciudad de Oaxaca.**

---

## **Características del traje regional de la mujer de Villa Sola de Vega:**

- Blusa bordada en punto de cruz que refleja la belleza de la flora y fauna de la comunidad.
- Enaguas de popelina.
- Rebozo.
- Pañoletas o mascadas.
- Trenzas.
- Huaraches.
- Collar de azabache y los aretes distintivos de la mujer solteca.

## REGIÓN SIERRA SUR



VER MÁS



## REGIÓN SIERRA SUR

### Características del traje regional del hombre de Villa Sola de Vega:



- Camisa solteca de pechera con alforzas y nudos a los costados.
- Calzón de manta.
- Paliacate fuera del cuello de la camisa.
- Calzando huaraches «pata de gallo».
- Sombrero negro, denominado «panza de burro».

Fuente: Muy Interesante

[www.muyinteresante.com.mx/trajes-tipicos/oaxaca-pinotepa-nacional/](http://www.muyinteresante.com.mx/trajes-tipicos/oaxaca-pinotepa-nacional/)

Conociendo Oaxaca

[cncidooaxaca.blogspot.com/2018/04/traje-tipico-de-la-mujer-mestiza-de.html](http://cncidooaxaca.blogspot.com/2018/04/traje-tipico-de-la-mujer-mestiza-de.html)

22 / 36

## REGIÓN SIERRA SUR

### Miahuatlán de Porfirio Díaz

---

**El municipio de Miahuatlán de Porfirio Díaz se localiza al sur del Estado de Oaxaca. A una distancia de 100 km.**

---

La indumentaria utilizada por los habitantes de Miahuatlán muestra influencia de la Época Porfiriana.

#### **Características del traje regional de la mujer de Miahuatlán de Porfirio Díaz**

- Enagua de algodón con estampado pequeño de colores no muy llamativos, adornada con camaroncito y encaje angosto, lleva pequeños tablones en los costados.
- Bajo la enagua usa un refajo de manta blanca, adornado con alforzas y bolillo en la parte inferior.
- Porta una blusa de manta en color blanco adornada con alforzas en los hombros.
- Sobre la blusa, lleva una mascada de seda en un solo color, ésta para cubrir el pecho femenino.
- Rebozo de bolita, típico de la región, puede ser en seda o algodón.

## REGIÓN SIERRA SUR



VER MÁS



- Calza huaraches de pie de gallo en piel de ternera.
- Su peinado consiste en trenzas adornadas con listones en color café oscuro.
- Lleva aretes de oro en forma de canastita y en el cuello luce una cadena de oro con una medalla.

24 / 36

## REGIÓN SIERRA SUR

### Características del traje regional del hombre de Miahuatlán de Porfirio Díaz



- Calzón de manta blanca debidamente almidonado, con un corte de cachirul.
- Camisa de manta blanca debidamente almidonada, adornada con alforzas en la parte delantera y trasera.
- Calza huaraches de pie de gallo.
- Cubre la cabeza con un sombrero denominado “panza de burro”.

---

**Fuente:** Jarquín Bohórquez, Reina. Artículo del XLIII Congreso Nacional para Maestros de Danza. Instituto de Investigación y Difusión de la Danza Mexicana A.C. Oaxaca 2014. (Pág. 44)

# REGIÓN DEL ISTMO

Istmo de Tehuantepec

---

Se localiza al este del estado de Oaxaca con una distancia de 248 km. Es de las regiones con más pueblos indígenas donde coexisten etnias huaves, zapotecas y zoques.

---

## Características del traje regional de la mujer del Istmo de Tehuantepec:

- Vestimenta considerada como un traje vivo por transformarse según la ocasión.
- La primera prenda importante es el huipil con flores totalmente bordadas a mano sobre satín blanco y/o terciopelo negro.
- La falda también puede ser de satín blanco y/o terciopelo negro con flores bordadas de colores llamativos.
- La enagua, también llamada olán, es un remate ancho de encaje blanco almidonado liso.
- Como peinado, usan una sola trenza enroscada y alrededor de esta un moño liso gigante.
- En la parte superior de la cabeza llevan un olán almidonado de encaje blanco conocido como “Resplandor” y es utilizado en fiestas de gala, además estas admirables mujeres lo usan en la iglesia en lugar del rebozo convencional.

26 / 36

## REGIÓN DEL ISTMO



VER MÁS



- Los accesorios son fundamentales, por lo que usan dos collares uno corto y otro largo además de aretes. Todos hechos de monedas y cadenas de oro.
- Durante la tradicional “tirada de frutas”, se usa principalmente una Xicapetle; jícara redonda barnizada con dibujos florales y adornada con banderas de colores.

27 / 36

## REGIÓN DEL ISTMO

### Características del traje regional del hombre del Istmo de Tehuantepec:



- Vestimenta un poco más sencilla.
- Guayabera.
- Paliacate.
- Pantalón negro.
- Zapatos negros.
- Sombrero.

---

**Fuente:**

<https://culturacolectiva.com/historia/trajes-tipicos-de-oaxaca>

<http://amanoarte.org/sobre-el-traje-de-la-tehuana/>

<https://www.muyinteresante.com.mx/trajes-tipicos/oaxaca-istmo-de-tehuantepec/>

28 / 36

# REGIÓN VALLES CENTRALES

Oaxaca de Juárez

Las chinas oaxaqueñas provienen del Barrio de las Chinas, antiguamente un barrio de alfareros de la capital oaxaqueña. Su origen, fue iniciado por Genoveva Medina, al tener la idea de formar un grupo de danza de mujeres, que tuvieron su primera participación en 1957, este grupo se conformó con algunas chicas del mercado, para recibir a los distintos pueblos en la Fiesta de las azucenas, o como hoy se conoce la Guelaguetza.

## Características del vestuario de las chinas oaxaqueñas

- **BLUSA:** La blusa o camisa hecha con tela de popelina con hilo de crochet, está compuesta de una serie de bordados, deshilados, tejidos y otros detalles hechos a mano.
- **FALDA:** La falda de satin de amplio vuelo y con encaje, cuenta con algunos símbolos (producto del mestizaje de culturas) y formas de grecas que representan el arte prehispánico.
- **REFAJO:** Debajo de la falda lleva un refajo de manta blanca almidonado, y una clásica “calzonera” que solo permite enseñar la mitad de la pierna aunque la china baile efusivamente.

## REGIÓN VALLES CENTRALES



VER MÁS



•**MASCADA:** La mascada que va enredada por encima de la camisa cumple con la labor de cubrir el pecho de la mujer y como un bolsillo tradicional para guardar el dinero. Por la espalda, la mascada debe llevar un bordado significativo para la china el cual es elaborado por ella misma.

## REGIÓN VALLES CENTRALES



- **LAS ALHAJAS:** Las alhajas que lleva como accesorios son doradas, con distintos diseños, con engarces tipo filigrana y en muchos casos, con incrustaciones de perlas. Sobre la blusa se coloca en el cuello una gruesa soguilla (cadena torcida) de oro, que cuelga hasta la cintura, en cuya parte intermedia se coloca un portarretrato o guardapelo con la fotografía o un mechón de cabello del ser más querido. Aretes antiguos: de gusanos, borregos, de jardín margaritas, arillos, muñecas; en el cuello portan una soguilla o torzal con sus respectivas medallas con algunas imágenes religiosas.

## REGIÓN VALLES CENTRALES



- **CANASTA DE CARRIZO:** Las chinas oaxaqueñas adornan sus canastas con flores, con figuras apegadas a símbolos o imágenes religiosas con la idea transmitir fe a los invitados, cada figura tiene un significado diferente, algunas de ellas son una luna, un corazón, una lira, una estrella, una cruz, una corona, la virgen, la “M” de María y otros símbolos más.

## REGIÓN VALLES CENTRALES



- **REBOZOS:** Dos rebozos de seda, de los cuales uno se enrolla en las manos y el otro se utiliza para realizar el rodete que sostiene la canasta floral.
- Dentro de sus complementos, utilizan zapatillas negras, y el cabello sujetado en dos trenzas largas con listones negros.

Fuente: El Imparcial Oaxaca/México Extraordinario

<https://imparcialoaxaca.mx/arte-y-cultura/336332/las-chinas-oaxaquenas-de-dona-genoveva-medina/>

<http://mexicoextraordinario.mx/las-chinas-oaxaquenas/>

33 / 36

# REGIÓN MIXTECA

Heroica Ciudad de Huajuapán de León, Oaxaca.

---

**El municipio de Huajuapán de León se encuentra ubicado al noroeste del Estado, en la región de la mixteca, a una distancia aproximada de 171 km de la Ciudad de Oaxaca de Juárez.**

---

## **Características del traje regional de la mujer mixteca del municipio de Huajuapán de León se compone de:**

- Blusa de manta bordada alrededor del cuello y mangas con flores de la región.
- En el cuello porta una mascada con diferentes tipos de estampados, que utilizan para limpiar el sudor que emana de su rostro, la cual está sujeta por las puntas en la cintura.
- Ceñido a la cintura lleva un rebozo negro de algodón que simboliza el estado civil y la maternidad.
- La falda está hecha de algodón o popelina con un estampado de flores, y un “holán al aire”.
- Por el costado izquierdo de esta prenda reluce un fajo de 7 listones de colores llamativos.
- En la parte inferior de la falda, se adorna con tres listones de diferentes colores.

## REGIÓN MIXTECA



- Debajo de esta lleva un refajo de manta.
- Calza huaraches de suela gruesa, con dos correas blancas.
- Como accesorios porta aretes, collares y pulseras de papelillo de distintos colores y matices.
- El peinado consta de dos trenzas que se adornan con 4 listones de colores en cada una, y añaden como toque final un clavel rojo al costado derecho.

35 / 36

## REGIÓN MIXTECA

### Características del traje regional del hombre mixteco del municipio de Huajuapán de León consta de:

- Calzón y camisa de manta.
- Lleva un paliacate en el cuello y otro en la cintura.
- En el hombro izquierdo porta un algodón de lana doblado en tres.
- Calza huaraches de tres correas blancas
- Como accesorio porta un sombrero hecho de palma de ala ancha de cuatro pedradas.



VER MÁS



Fuente: INAFED / El Imparcial / NVI Noticias

[www.inafed.gob.mx/work/enciclopedia/EMM20oaxaca/municipios/20039a.html](http://www.inafed.gob.mx/work/enciclopedia/EMM20oaxaca/municipios/20039a.html)

[imparcialoaxaca.mx/imparcialito/2675/90-anos-del-jarabe-mixteco/](http://imparcialoaxaca.mx/imparcialito/2675/90-anos-del-jarabe-mixteco/)

[www.nvinoticias.com/node/65071](http://www.nvinoticias.com/node/65071)

[www.youtube.com/watch?v=8j-eMNdevO4](http://www.youtube.com/watch?v=8j-eMNdevO4)

Fotografía: SECRETARÍA DE TURISMO DE OAXACA

# OAXACA

C A P I T A L



**OAXACA DE JUÁREZ**  
PATRIMONIO CULTURAL DE LA HUMANIDAD  
2019-2021

**OAXACA**  
CIUDAD PATRIMONIO  
DE LA HUMANIDAD



**Ciudades Mexicanas**  
PATRIMONIO MUNDIAL

Campeche • Ciudad de México y Xochimilco • Guanajuato • Morelia • Oaxaca  
Puebla • Querétaro • San Miguel de Allende • Tlaxcala • Zacatecas